

**Precios de suscripción.**

En Pamplona UNA peseta al mes.  
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre.  
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

**Anuncios y comunicados.**

En primera plana, cincuenta centimos de peseta, por cada línea. Anuncios preferentes primera insercion, á diez céntimos línea. Las siguientes á cinco id. id. Los de cuarta plana, á precios convencionales.

**Número suelto CINCO céntimos.**  
**Atrasado QUINCE céntimos.**

# LAU-BURU.

**Puntos de suscripción**

PAMPLONA.

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25  
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION  
PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

## Dios y Fueros.

**LA MENDICIDAD  
en la region Vasco-Navarra.**

(Continuacion.) (1)

Rota la unidad de la familia, despojado el padre de su soberania domestica que debe ejercer hasta los últimos instantes de su vida los inalienables derechos que la misma naturaleza le ha conferido, ¿qué recurso le puede quedar ya, cuando agobiado por el peso de sus años, no puede subvenir á sus más indispensables necesidades? Adónde puede acudir en el desamparo en que la ley le ha puesto si se han borrado del corazon de sus hijos, hasta los últimos vestigios de la gratitud, reconocimiento y demás generosos sentimientos? Al auxilio de la mendicidad puede demandar como último socorro de su afflictiva situacion cuanto necesita para no morir de inaccion y para contrarrestar los achaques, enfermedades y demás penalidades que consigo trae la vejez en el último periodo de su caducidad, hasta arrastrar sus vacilantes piés al borde del sepulcro.

La mendicidad no reconoce por causa en la mayor parte de los casos más que el aflajamiento de los vínculos conyugales, el menosprecio de la ancianidad, el desorden y la anarquia domestica, predominando como origen y fuente de su deplorable estado y de la próxima descomposicion de la familia.

Observad las razas que han conservado respetuosamente el culto de la tradicion, íntima y estrechamente ligada á la inalterable sencillez de sus antiguas costumbres; y allí descubriréis el ascendiente de la ancianidad influyendo eficazmente hasta con religioso carácter, para que se guarde inviolable el tesoro de sus virtudes y venerandos hábitos, á fin de transmitirlo

á las generaciones futuras como el más sagrado legado de estabilidad y duradero bienestar. Penetrad en esos ahumados hogares de nuestros vetustos caserios, ocultos en el fondo de estas imponentes montañas, y lo primero que hallareis en aquella solitaria mansion será la venerable figura de un anciano encorvado, ciego tal vez, que inutilizado ya para los trabajos duros del campo, solo le está encomendado vigilar la olla frugal de la familia y cortar ramas de leña secas para alimentar la combustion; sin que nadie se atreva á disputarle su eminente direccion moral; antes al contrario, es el objeto preferente de las consideraciones y el consejero supremo que resuelve con los conocimientos y experiencia que los años le han sujerido, todos los asuntos de algun interés ó trascendencia.

No se registran en el pueblo euskaro, sino como con monstruosa y rara excepcion, los casos hoy por desgracia tan írecuentes, en que los ancianos son abandonados ó arrojados de casa como parásitos ó miembros inútiles, á la manera de un cargamento en un naufragio y cuya conducta demuestra y pone en evidencia la degeneracion de sentimientos y la descomposicion de la sociedad domestica. Bien precaria es la situacion que á la ancianidad le espera, cuando los contratiempos y adversidades amenazan la existencia material de la familia, si sus individuos carecen de la paciencia y conformidad necesarias para sobrelevarlos con serenidad, creyéndose desligados por la angustia y estrechez de los indudables deberes que para con sus mayores les incumben. No se comprenden ni se admiran lo bastante para apreciar en su justo valor esa superioridad moral de que está dotada la raza euskara sobre otra del continente y que tanto han contribuido á labrar su dicha y bienestar.

¿De dónde proviene ese insignifi-

cante número de mendigos vascongados que hallais por esos caminos y aldeas, sino de la resignacion llevada á un grado heroico en los extremos acontecimientos de la vida y el sentimiento de dignidad fuertemente impreso é indomable carácter, con que combate todos los infortunios y desgracias que la sobrevienen? Con su inmutable gravedad é igualdad de ánimo, que con distinto espíritu aconsejaba Zenon á los estoicos, no se entrega á esas arrogantes y forzadas manifestaciones de un valor fingido para disimular sus abstinencias y escasez, para hacer patente su pobreza; sino antes bien; afronta con calma y devora en silencio sus aflicciones, sin desesperar de la infinita providencia de Dios que todo lo arregla y dispone con rectitud y justicia. No hablamos hasta ahora más que de los pocos ancianos, que en el pais vasco imploran la caridad pública, merced al respeto con que se mira el principio de la autoridad paterna, á la vigorosa cohesion y unidad que enlaza todos los miembros de la familia y á las virtudes domésticas que constituyen la base esencial de esta piedra angular de toda sociedad. Si nó tuviéramos otros muchos argumentos para demostrar ese conjunto de preeminentes cualidades morales que caracterizan á la raza euskara, bastaria, á no dudarlo, el número inferior de mendigos que existe con relacion á otros países, y el espíritu y las formas que la mendicidad reviste en las diferentes condiciones y circunstancias en que se ejercita. La corrupcion de costumbres, el vicio, el desorden, matando insensiblemente los hábitos de moderacion y templanza, y engendrando el horror al trabajo, predisponen las clases laboriosas á la ociosidad y la vagancia, aun en pleno vigor de sus facultades, apelando en último término al humillante oficio de la postulacion, para satisfacer sus vergonzosas é imperantes necesidades. La fru-

galidad, la sobriedad, la perseverancia en el trabajo, alejan esos perniciosos estímulos que tanto dominan á la juventud, debilitándole y haciéndole perder la lozanía propia de su edad, tan necesaria para ganar su sustento desarrollan esos hábitos de prevision y economia que tanto distinguen á la familia vascongada, contribuyendo no poco á la hereditaria fortaleza y energia de sus hijos. Noble sin ruinosas prodigalidades y franco y generoso cuando la ocasion lo reclama, huye de lo superfluo para no escatimar con ruindad y tacañeria en los solemnes momentos que el honor ó el decoro de su nombre lo exigen, sin que los incentivos de la vanidad de hoy le expongan á las inevitables humillaciones de mañana, causa frecuente del quebrantamiento de las fortunas en las clases acomodadas y de la mendicidad en las menesterosas y como el dice el Dante en la primera parte de la Divina comedia:

*Nessum maggior dolore  
che ricordarsi del tempo felice  
nella miseria.*

y que suele obligar á subir y bajar las escaleras ajenas, y como el mismo refiere, á probar el sabor amargo que tiene el pan que se adquiere de esa manera.

(Continuará.)

## Correspondencia.

Madrid 7 de Enero de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU:

Querido amigo: Cuando decía en una de mis cartas anteriores que lo de menos era el debate político, no me faltaba razon. A muchos diputados fusionistas he oido gloriarse de no haber escuchado los asombrosos discursos de Posada Herrera, Allende, Diz Romero y Lopez Dominguez. Mientras estos señores hablaban con todo el calor posible para quedar encima, como suelen decir los chiquillos en sus disputas, ellos se salian del salon de sesiones ó se estaban en sus bancos sabo-

mostrando por esta expresiva pantomima, que servir de racimo y hacerse ahorcar, era una mala cosa. Ahora ya lo comprenderás, dijo Carlos pero, observa Fack, con qué cara me mira... Qué inocencia! Este chico me va á hacer morir de risa.

Y maese Bates despues de reirse hasta saltarse las lágrimas, se puso de nuevo á fumar.  
—No has sido bien educado, Oliverio, dijo el Zorro mirando con satisfaccion qué lustrosas habia dejado Oliverio sus botas; pero Fagin sacará partido de tí, ó serias el primero que no correspondiese con sus progresos á la habilidad de su direccion; y mejor harias en ponerte desde luego á trabajar, porque un día u otro has de venir á parar á eso, y mientras tanto estás perdiendo tiempo.

Maese Bates apoyó esta opinion con varias reflexiones morales de su invencion; su amigo Dawkins y él entablaron un largo diálogo sobre las ventajas de la vida que llevaban; insinuando repetidas veces á Oliverio que el mejor partido que podia tomar era merecer cuanto antes la ben evolucion de Fagin.

—Y convéncete, dijo el Zorro al oír que el ju-

(1) Véase el número 575 de nuestro periódico

(31) FOLLETIN DEL "LAU-BURU"

### OLIVERIO TWIST.

**NOVELA POR CARLOS DICKENS.**

Maese Bates queria decir con eso que era un perro dotado de todas las cualidades de su especie y no pensaba que esa observacion ofrecia otro sentido igualmente justo: porque hay muchos hombres y mujeres que se tienen por perfectos cristianos, y que no se parecen poco al perro del señor Sikes

—Bueno, bueno, dijo el Zorro volviendo á la conversacion; todo eso no tiene nada que ver con este pobre tonto aqui presente.

—Es verdad, dijo Carlos, ¿por qué no te pones al servicio de Fagin?

—Tu fortuna estaba hecha, añadió el Zorro, riendo.

—Vivirias de tus rentas y te harias un caballero como yo pienso serlo por Pascuas ó por la Trinidad.

—No me gusta, dijo tímidamente Oliverio, lo que yo quisiera es irme, preferiria irme de aqui.

—Pero Fagin prefiere que te quedes, replicó Carlos.

Demasiado lo sabia Oliverio, pero juzgando peligroso explicarse con más claridad, suspiró y continuó limpiando las votas del Zorro.

—Quita de ahí! le dijo este; no tienes corazon! no tienes amor propio! ¿Quieres acaso vivir á costa de tus amigos?

—Eso seria innoble! dijo maese Bates sacando de su bolsillo dos ó tres pañuelos de seda y arrojándolos á un armario.

—En cuanto á mí, no podria vivir así! dijo el Zorro con el más profundo desden.

—Pero eso no impide que abandoneis á vuestros amigos en los lances apurados, dijo Oliverio con una ligera sonrisa, y que dejes que los encierran en vuestro lugar.

—Eso, dijo el Zorro, fué por pura considera-

cion á Fagin, porque los policas saben que trabajamos con él; y si no hubiéramos escapado, él lo hubiera pagado. Por eso, corrimos verdad Carlos?

Carlos hizo una seña de asentimiento y empezaba á responder, cuando de repente recordó la fuga de Oliverio y se echó á reir, tragó al mismo tiempo el humo de su pipa, y cinco minutos estuvo tosiendo y patealeando.

—Mira, Oliverio, mira bien esto, dijo el Zorro, sacando de su bolsillo un puñado de chelines y de pences; esto es lo que se llama darse buena vida! ¿en qué juego se gana otro tanto? En tí consiste el aprenderlo. El tesoro donde he tomado este dinero no está agotado. ¿Y no quieres tener los bolsillos llenos como yo, tonto?

—Es muy feo ese oficio ¿no es verdad, Oliverio? preguntó Carlos. Y además acabará por servir de racimo ¿no te parece?

—No entiendo, respondió Oliverio.

—Poco más ó menos esto, dijo Carlos. Y cogiendo una punta de su corbata, y teniéndola suspendida, inclinó la cabeza sobre un hombro de un modo muy significativo, sacando la lengua y haciendo crujir sus dientes de extraña manera,



reando caramelos ó haciendo pajaritas de papel.

En honor de la verdad, los de la izquierda no hacen eso ni mucho menos lo publican. A pié quieto, en su lugar descansando, representan á las mil maravillas el papel de *claque* de sus oradores y de *contra-claque* de los ajenos.—Tienen evidentemente mayor fé en el debate parlamentario, ó menor esperanza en su resultado final.

Como no tiene olor de almizcle, para los izquierdistas, y de otra cosa para los fusionistas, se propaga, sin saberse quién lo trae y lleva, la idea de la posibilidad del decreto disolvente á favor del actual gobierno, de D. José en persona.

Sin decirlo claro, los ministros y sus clientes políticos, se creen más firmes que nunca en sus poltronas; y por eso—dicen—hablan recio en las cortes y desafían las iras del fusionismo.

Ya hablé en otra carta de que la izquierda tenía esta confianza; y hoy, sin dar á esta confianza más valor del que merece, puedo añadir algunos datos que la justifican.

Es base de ella, y columna firmísima y, al parecer indestructible, la persona de Lopez Dominguez sola y única.

Los que esto aseguran, hacen un recuerdo de los méritos y servicios del ministro de la Guerra, y los hallan tales y de tal magnitud, que no creen posible su cesacion al frente del ejército.—Sin rebajar á los demás ministros, entienden que ninguno ha hecho cosa de contar, lo cual realza y sublima á Lopez Dominguez, y concluyen por último, que la régia prerrogativa, llena de agradecimiento hacia el sobrino de su tío, no podrá emplearse en darle el pasaporte para la oposicion.

A mayor abundamiento, el ejército se baña en agua de rosas con las medidas adoptadas por Lopez Dominguez y, gracias á ellas, no hay, no puede haber temor á nuevas intenciones militares....

Este modo de discurrir hace gran fuerza en el ánimo de amigos y adversarios del gabinete.—Muchos diputados fusionistas se proponen abstenerse en la votacion del Mensaje; temen al *coco* del decreto de disolucion; y, efecto de «aquel modo de discurrir» y no por otra cosa, Sagasta varió los turnos de la discusion del voto particular; pues estando acordado que el tercero lo consumiera D. Venancio Gonzalez, deshizo el acuerdo y designó para sustituir á D. Venancio al general Daban, con el propósito de que este, como militar entendido en la materia, descargara sin compasion golpes y golpes sobre Lopez Dominguez y sus proyectos.

Creo que la cosa no puede presentarse con más claridad; y que, á juzgar por los indicios, aquel modo de discurrir puede tener algun fundamento.

Esta es la tarde en que el general Daban cumple su cometido.

El izquierdista Sr. Acuña ha pronunciado un monótono discurso en favor del sufragio, de la revision y demás puntos contenidos en el Mensaje; y despues se ha levantado el general Daban, iniciando un verdadero pugilato sobre las reformas de guerra.

Aquí empieza el interés del debate, mas lo avanzado de la hora en que escribo me impide añadir ni una palabra.

Suyo afectísimo,  
El Corresponsal.

Tudela 6 de Enero de 1884.  
Sr Director del LAU BURU.

Muy Sr. mio y de mi mayor consideracion: He de merecer de su amabilidad se dignen mandar insertar en el periódico que

con tanto acierto dirige, esta carta que tengo la más viva satisfaccion en escribirle, abrigando la idea del interés con que V. acoge todo cuanto tiene relacion con la enseñanza, y cuya publicacion creo ha de agradar á los amantes del saber, que por fortuna se van extendiendo en este noble país, para combatir la ignorancia que siempre ha sido germen funesto de las desgracias humanas.

Poco tiempo hace que la Sociedad de los deseosos del bien público establecida en esta ciudad, y á la cual tengo la altísima honra de pertenecer, concibió la idea de crear dos escuelas de música y dibujo para cultivar las felices disposiciones que generalmente se sienten en los jóvenes de esta localidad hacia estas bellas artes.

Tan levantado propósito se acogió con noble afán por todos los socios. Acto seguido nombróse una comision organizadora de las dos escuelas. Los miembros de esta comision han merecido los mayores elogios por sus trabajos y el presbítero Sr. D. Manuel Oñorbe digno presidente de la misma se ha distinguido de una manera extraordinaria desplegando un celo siempre creciente por los adelantos de estos dos centros de enseñanza.

Los profesores de música y dibujo patentizaron desde el momento el noble interés que les animaba á enseñar á los jóvenes que acudieron en gran número, desde su apertura, á la academia, ansiosos de recibir tan útiles conocimientos.

Abiertas las escuelas en el mes de Octubre último con gran asistencia de alumnos, háse visto de dia en dia despertarse en ellos una decidida aficion, y en alas de esta y con ayuda del buen método de los maestros han aprovechado mucho los niños y adultos, que de todas edades se reúnen.

Por esta razon, el nunca bastante celebrado señor Oñorbe nos invitó á todos los socios de una manera muy atenta, á la velada que tuvo lugar en la noche del cuatro del corriente en una de las salas del Instituto en que la sociedad celebra sesiones, con el fin de dar á conocer y apreciar los adelantos de los discípulos, y estimularles por medio de este acto solemne y público á los progresos que hay que esperar de su gran aplicacion y del celo de los maestros.

El señor teniente Alcalde D. Felipe Gaitan de Ayala presidió el acto en nombre de la Corporacion Municipal.

Los profesores de música hicieron sonreír á los discípulos y cantar bonitas letrillas, adaptadas á la música. Les escuchamos con muchísimo gusto quedando complacidos de los rápidos progresos que han hecho en tan poco tiempo.

Los maestros de dibujo lineal y natural repartieron diferentes trabajos de los alumnos, y pudimos apreciar lo mucho que adelantaban.

Para mayor amenidad una pequeña, pero agradable orquesta llenó el espacio con melódicos acordes.

Al concluir tan entretenida velada, el Sr. D. Felipe Gaitan en nombre del Ayuntamiento y como presidente del acto, dirigió elocuentes frases á la Institucion de esta Sociedad de los deseosos del bien público y á sus ilustres fundadores, estimulando el celo de los socios con la historia de los adelantos que en todas partes han sembrado estas corporaciones. Dirigió palabras de gratitud á la comision encargada de organizar las escuelas de música y dibujo encomiando el celo vivísimo que ha desplegado, en favor de su desarrollo, el digno presidente de las mismas señor don Manuel Oñorbe.

Este, nuestro respetable socio y compañero, se levantó profundamente comovido para decir con fácil y fluida palabra el placer que embargaba su ánimo viendo cómo

se agrupaban los discípulos en torno de los maestros para recoger sus provechosas lecciones, y que éstos con paternal solicitud les educaban en la noble enseñanza.

Manifestó la satisfaccion que llenaba su pecho al conocer los adelantos visibles de estas dos recientes escuelas, y exhortó calurosamente á los alumnos á que no abandonen la senda de la aplicacion para llegar, en todas las fuentes del saber, á adquirir ciencia é ilustracion, trabajando por alcanzar esta pingüe herencia, desterrando al par la ociosidad, origen funesto de todos los vicios y desventuras que afligen á la humanidad.

D. Aniceto Frauca, miembro tambien de la sociedad, se levantó para tomar la palabra, y con la franqueza que le distingue, pronunció frases concisas que revelaban el entusiasmo de que se hallaba poseído en aquel momento. Expresó el gozo inelable que experimentaba en presencia de aquella juventud escolar tan adelantada en instruccion, y propuso en nombre de la sociedad, de cuyos sentimientos era fiel intérprete, que se consignara en acta especial un voto de gracias á la comision que con incansables desvelos ha llegado á plantear esta Academia de dibujo y música, y al noble ardimiento de su celoso presidente el Sr. Oñorbe.

Tributó merecidos aplausos á los profesores á quienes se debia una buena parte de esta gloria, y últimamente dirigió la palabra á los alumnos estimulándoles á que perseveren en su laudable aplicacion, inculcando á los niños, que en su opinion, son los encargados de transmitir á las generaciones los adelantos cual mensajeros de la buena nueva, el amor al estudio para llegar á poseer la ciencia é ilustracion, en cuyo advenimiento cree y aspera firmemente el Sr. Frauca hasta el punto de considerarlas precursoras de toda la dicha que relativamente pueda obtenerse en este mundo, tanto en el orden político como en el social.

Termino esta carta, Sr. Director, reiterándole una vez más mi gratitud por la insercion de la misma en su ilustrado periódico, y ofreciéndome á sus órdenes como el más atento amigo y S. S. Q. B. S. M.

El corresponsal.

**La crisis española en Francia.**

Los asuntos de España ocupan principalmente la atencion de los periódicos de París, y las apreciaciones de estos pueden clasificarse en dos categorías completamente distintas: las de los órganos conservadores, y las de los órganos republicanos, que excitan á los ministros españoles para que exijan la disolucion de las Cortes y obliguen á D. Alfonso á aceptar esta medida.

La República Francesa, órgano oficioso, habla con mucha viveza respecto de este particular.—Si; los oportunistas franceses se manifiestan enérgicos partidarios de la disolucion. «Ella es indispensable», exclama el órgano de M. Julio Ferry. Y la República Francesa añade, en un estilo que casi podríamos llamar conminatorio; «Es preciso dar al gabinete de la izquierda, porque así lo exigen de consuno la necesidad y la justicia, todo lo que se dió al Sr. Sagasta cuando subió al poder. Si el Rey D. Alfonso no se resigna á ello deberá volver á llamar al Sr. Sagasta, y quizá al mismo Sr. Cánovas del Castillo. Pero esto equivaldría á una reaccion, y la reaccion es lo mismo que decir la nacion española engañada, irritada é impulsada hacia las resoluciones extremas. Por lo tanto es preciso que se tenga mucho cuidado, pues se corre un albur muy peligroso.» Este párrafo demuestra la tendencia de

Oliverio, preguntó el judío, mientras los dos rateros ponian sobre la mesa un vaso y una botella de aguardiente ¿de dónde te parece que viene este señor?

—No sé... señor, respondió el niño.  
—¿Qué mozo es ese? preguntó Chitling mirando á Oliverio con desden.

—Un nuevo amigo mio, querido, replicó el judío.

—Pues no me parece muy adelantado, dijo el joven mirando á Fagin y haciéndole una seña de inteligencia, no te ocupes de saber de donde venga, muchacho. Pronto tomarás el mismo camino, apuesto un escudo.

Los ladrones se rieron de esta ocurrencia y despues de algunas bromas sobre el mismo asunto, cambiaron algunas palabras con Fagin en voz baja y salieron del cuarto.

El recién llegado y Fagin hablaron solos algunos momentos y fueron á sentarse cerca del fuego. El judío mandó á Oliverio que se sentase á su lado é hizo recaer la conversacion sobre los asuntos más propios para interesar á sus oyentes. Se extendió sobre las grandes ventajas del oficio, sobre la habilidad del Zorro, el buen

humor de Carlos Bates y su propia liberalidad. Cuando hubo agotado estos asuntos, como Chitling estaba agoviado de fatiga (efecto natural de una permanencia de seis semanas en una casa de correccion) miss Betty se retiró y la compañía se separó para ir á escostarse.

Desde aquel dia, Oliverio no estuvo nunca solo; permaneció continuamente en relacion con los dos jóvenes rateros, que por las mañanas jugaban con el judío á su juego favorito (seria para hacerse más diestros ó para ir formando poco á poco á Oliverio? Nadie hubiera podido contestar á esto como Fagin. A veces el bribon del judío contaba historias de estafas que habia llevado á cabo en su juventud, de un modo tan gracioso y tan original, que Oliverio no podía menos de reirse á carcajadas y de mostrar que á pesar de la delicadeza de sus sentimientos, se complacía en oír aquellos cuentos.

**Acuerdo comercial**

ENTRE LOS GOBIERNOS DE ESPAÑA Y DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

Artículo 1.º En virtud de la autorizacion otorgada al gobierno español por el art. 3.º de la ley de 20 de Julio de 1882, se aplicarán desde luego los derechos de la tercera columna de los Aranceles de aduanas de Cuba y Puerto-Rico, que implica la supresion del derecho diferencial de bandera, á los productos y procedencias de los Estados Unidos de América.

Art. 2.º Como consecuencia de este acuerdo, queda sin efecto, para los Estados Unidos, la real orden de 13 de Marzo de 1882, que impuso un derecho especial al pescado vivo importado en Cuba en bandera extranjera.

Art. 3.º Los funcionarios españoles consulares en los Estados Unidos, dejarán de imponer ó cobrar los derechos por tonelada de mercancía sobre los cargamentos de los buques que salgan de los puertos de los Estados Unidos para Cuba y Puerto-Rico.

Art. 4.º El gobierno de dichos Estados Unidos suprimirá el recargo que tiene establecido de 1C por 100 *ad valorem* sobre los productos y procedencias de Cuba y Puerto-Rico en bandera española.

Art. 5.º Se establece la perfecta igualdad de trato entre las indicadas provincias españolas y los Estados Unidos, desapareciendo cualquier recargo ó diferencia no general á los demás países que tengan el trato de la nacion más favorecida.

Art. 6.º Las aduanas de los Estados Unidos facilitarán á los respectivos cónsules españoles, siempre que éstos los reclamen, certificados de los cargamentos de azúcar y tabaco que conduzcan los buques procedentes de ambas Antillas españolas especificando las cantidades recibidas de dichas mercancías.

Art. 7.º Las precedentes estipulaciones empezarán á regir, tanto en los Estados Unidos de América como en las provincias de Cuba y Puerto Rico, el 1.º de marzo de 1884.

Art. 8.º Ambos gobiernos se obligan á dar principio desde luego á un tratado completo de comercio y navegacion entre los Estados Unidos de América y las indicadas provincias de Cuba y Puerto-Rico.

**Cuba.**

Por via de los Estados Unidos recibimos las siguientes noticias:

Ochenta hacendados y comerciantes de Puerto-Príncipe, cuyos nombres figuran entre los de los mayores contribuyentes de la provincia, han enviado al señor general Castillo una digna y patriótica manifestacion en favor del orden y la tranquilidad pública, á cuya sombra esperan confiados que habrán de fomentar rápidamente los intereses morales y materiales del país, ofreciendo su más decidida y leal cooperacion.

Habana 22 de Diciembre.—Durante la semana pasada se registraron en esta ciudad 13 defunciones de fiebre amarilla.

La policia ha detenido á bordo de un vapor procedente de Veracruz, á un criminal de nota que venia á Cuba con el propósito de organizar una cuadrilla de bandoleros. Entre sus efectos se hallaron papeles importantes que demuestran que se aprovechan los servicios de bandidos para fomentar la agitacion política.

dio abría la puerta, que si no escamoteas las blancas y los rubios...

—Para qué le hablas así? dijo Bates, si no entiendes siquiera lo que quieres decir.

—Si no escamoteas monedas y relojes, repuso el Zorro usando términos más al alcance de Oliverio, otros lo harán; los tontos son los que se dejan robar, y tambien tú, porque nadie gana un sós con que tu no trabajas, más que el que lo coja, y tanto derecho tienes tú como él.

—Eso es, eso es, dijo el judío que habia entrado sin que lo notara Oliverio; está muy bien explicado, puedes creer al Zorro; este si que sabe el catecismo de su profesion!

Y dando de ese modo asentimiento á los famosos razonamientos del Zorro, el judío se entregaba las manos con satisfaccion y aplaudia el talento de su discípulo.

En eso quedó la conversacion, porque el judío habia entrado en compañía de miss Betty y de otro caballero á quien Oliverio no habia visto hasta entonces y á quien saludó el Zorro con el nombre de Tom Chitling.

El señor Chitling tenía más edad que el Zorro y contaría unas diez y ocho primaveras; pero

guardaba con su joven compañero un tono de deferencia que parecia indicar que se reconocia inferior á él en talento y en el ejercicio de su profesion. Tenia unos ojos pequeños que pestañaban sin cesar y la cara acibillada de señales de viruela. Una gorra de piel, una chaqueta de grueso paño pardo, un mal pantalon y un delantal componian su traje, que á decir verdad no era presentable en sociedad, pero se escusó ante la que se presentaba, diciendo que hacia una hora habia cumplido, y que habiendo llevado durante seis semanas el traje de reglamento, no habia tenido tiempo de ocuparse en su guardarropa. Chitling añadió que se habia adoptado allí un nuevo sistema de fumigacion para los vestidos, sistema infernal y anti constitucional, que los quemaba sin dejar recursos contra tamaña injusticia, clamó tambien con energia contra el uso adoptado de cortar el pelo á las gentes, y declaró que era una medida completamente ilegal; y terminó sus observaciones asegurando que durante cuarenta y dos dias mortales de trabajo forzado, no habia tragado una sola gota más que de agua, y que consentia en ser empalado si nó tenia la garganta más seca que un horno de cal.



Exterior.

Francia y China.

Segun el corresponsal del periódico el Temps. en Londres, el representante de China, marqués de Tseang, ha recibido recientemente instrucciones de su gobierno para ofrecer a Francia, en nombre de China, la mediación de Inglaterra ó de los Estados Unidos.

Ha llegado á Paris un alto empleado del palacio del khedive de Egipto. Asegúrase que está encargado de una importante mision diplomática cerca del gobierno francés.

Inglaterra y Egipto.

Las noticias del Cáiro dicen que á pesar de que el gobernador de Khartum manifiesta que está dispuesto á hacer frente á un ataque de los sectarios del Mahdí, la guarnicion de aquella plaza carece de medios suficientes para oponer larga resistencia.

Londres 6.—Se asegura que en el Consejo de ministros celebrado ayer se acordó la creacion de una comision especial encargada de los asuntos de Egipto.

Parece que tambien se decidió entablar negociaciones con los gobiernos del Cáiro y de Constantinopla para el envio de 5.000 hombres al Yemen (Arabia), cuyas fuerzas tendrian la mision de vigilar los movimientos de los partidarios del Mahdí.

El Cáiro 6.—Carece de fundamento la noticia de que la escuadra inglesa ha recibido la orden de tomar posiciones importantes en el Mar Rojo y en el canal de Suez.

El representante de Inglaterra, Baring, ha comunicado al gobierno del khedive la respuesta del gabinete de Londres á la última nota egipcia.

El gobierno británico insiste en que, dadas las malas condiciones de defensa de Khartum, las tropas que guarnecen á aquella plaza deben abandonarla, replegándose á la segunda catarata del Nilo.

Hoy se reunirá el Consejo de ministros del khedive para examinar la nota inglesa y tomar una resolucion en vista de ella.

Con la retirada de los egipcios de Khartum, que está un poco más arriba de la sexta catarata, se dejaría en poder del enemigo un territorio muy importante, pero de difícil defensa, si no imposible, dados los elementos de que dispone actualmente en el Egipto.

Los trigos en Francia.

París 6.—Los agricultores franceses se muestran cada vez más alarmados de las colosales proporciones que toman las importaciones de trigos extranjeros.

Ya no son los de los Estados-Unidos y los de Rusia que hacen desastrosa concurrencia á la produccion francesa, sino tambien los de la India, y en vista de esto los proteccionistas piden que se eleve el derecho de 60 céntimos de franco por cada cien kilos que pagan los trigos extranjeros en su entrada en Francia, sosteniendo que, por lo menos, debe fijarse el tipo de dos francos.

Los fenianos.

Reina cierta inquietud en algunos puntos de Inglaterra, ténense nuevos atentados por parte de los fenianos.

En Leicester continúan las precauciones ante el temor de que se realicen las amenazas de hacer descarrilar los trenes.

Las líneas férreas son objeto de escrupulosa vigilancia.

Rusia.

Acerca del asesinato del coronel Sudeikin publica el Standart los siguientes detalles:

«El coronel fué muerto de un tiro. Un hombre llamado Jablonsky, cuyo verdadero nombre es Pigareff y que durante algun tiempo ha sido agente de policia, dijo al coronel Sudeikin que fuese á su casa, donde encontraría importantes documentos acerca de la conspiracion nihilista. Sudeikin, que conocia á Jablonsky desde mucho tiempo antes, le acompañó á su casa con un sobrino, y ambos se sentaron en las sillas que les acercó Jablonsky, dando la espalda á la puerta de un cuarto inmediato. Abrióse la puerta de repente y entraron cuatro hombres armados con barras de hierro y se arrojaron sobre Sudeikin y su sobrino.

»El coronel, dotado de fuerza hercúlea, logró librarse de manos de los que le acometian; pero Jablonsky le disparó un tiro de revólver que le atravesó los pulmones y le dejó muerto instantáneamente. Su sobrino, herido gravemente en la cabeza, se desmayó. El asesinato ha sido resultado de un complot bien organizado, en que los nihilistas obligaron á Jablonsky á tomar parte amenazándole de muerte.

»Pocos meses hace, al regresar el coro-

nel de Charkoff, adonde habia ido para examinar las relaciones que existian entre los estudiantes y los nihilistas, fué atacado de noche en las calles de San Petersburgo y amenazado con darle muerte si seguia persiguiendo á los nihilistas. Le acusaban estos de haber enviado á Siberia á varios sospechosos, y de haber dado tormento á los presos para arrancarles la confesion de sus crímenes. El asesinato es la venganza de haber descubierto un mes hace un nuevo proyecto contra el Emperador, y haber preso á la Sra. Wolkenstein, que fué detenida en el momento de llegar á San Petersburgo de Charkoff.»

Oficial.

La Gaceta llegada en los últimos dias contiene las disposiciones siguientes:

Presidencia.—Real decreto disponiendo cese en el cargo de consejero de Estado el mariscal de campo D. Francisco Canaleta y Morales, y nombrando en su lugar al brigadier D. Juan del Rio y Sanchez de Anaya.

Hacienda.—Real orden resolviendo en sentido contrario el expediente instruido á instancia del ayuntamiento de Pinilla Del Valle en solicitud de rebaja de su cupo de consumos.

Fomento.—Real orden resolviendo el expediente promovido por los Ayuntamientos de Oteruelo Pinilla, Alameda y Rascafría del Valle, en solicitud de que se respete el derecho que dicen tener al aprovechamiento comunal y gratuito de los pastos de sus montes.

Otra otorgando á D. Angel Velao la concesion de un ferro-carril que partiendo de Madrid termine en Navalcarnero.

Gacetillas.

Como habiamos anunciado ayer dieron principio las oposiciones á la prebenda de Magistral de esta ciudad. El Sr. Magistral de Ciudad-Real pronunció una disertacion notable y contestó despues con gran acierto á las bien preparadas objeciones que en rigurosa forma silogistica le hicieron D. Segundo Vadillo, párroco de Cuenca y D. Santiago Ozcoidi, Catedrático de este Seminario Conciliar.

En el ejercicio de hoy disertará el Dr. Blanco, párroco ecónomo de San Lorenzo de Búrgos acerca de la libertad del hombre y de los efectos que en ella produjo el pecado original. Están encargados de argüirle los Licenciados Sr. Baigorri (ignoramos su nombre y procedencia) y don Juan Pina.

Se ha impuesto la multa de 25 pesetas á varios vecinos de San Martin de Unx por uso de armas prohibidas. Por la misma causa ha sido castigado un vecino de Bargota.

Varios vecinos, propietarios de casas cuyas canaleras se hallan en mal estado, han recibido orden de hacer las recomposiciones necesarias.

Es notable la actividad con que se ocupan en su cometido las comisiones municipales de estadística catastral.

Durante los dos últimos dias apenas ha cesado de llover en esta zona.

Mucho nos alegraríamos de que estas lluvias llegaran á las comarcas llamadas de la parte llana de Navarra donde tan necesarias son para los campos.

Leemos en un periódico guipuzcoano:

«El nuevo reglamento de carreteras de la provincia, hoy vigente, está causando perjuicios considerables. Hoy circulan por las carreteras carros de llanta estrecha (verdad es que pagan más que los de ancha) pero en cambio arrastran doble carga, por lo que resultan perjudiciales las cajas de la Diputacion y estropean todos los caminos.»

Hablando del incidente des Michels en la Aduana de Irún, dice un periódico:

«Se han instruido, á lo que parece, tres expedientes informativos: uno por Fomento, otro por Hacienda y otro por Guerra, resultando los tres conformes en certificar de la extralimitacion del embajador de Francia, y proponiéndose en uno de ellos una recompensa para el comisario de ferro-carriles que tuvo ciertas palabras con el baron Des Michels.»

El Conde de Paris.—París 6.—El Figaro de esta mañana dice que el Conde de Paris, en vista de las cartas tranquilizadoras que ha recibido del Duque de Montpensier acerca de la situacion de la Península, ha resuelto salir definitivamente para Madrid el 10 del actual.

Los funcionarios de administracion militar arrestados en Vitoria por el general en jefe del ejército del Norte señor Pavía, son los señores Osuna, interventor de aquella intendencia, y Valdivieso segundo jefe de aquella intervencion.

Cinco generaciones.—Nos escriben de Monzon (Huesca) con fecha 5:

«En esta ciudad ha ocurrido un caso que, por lo raro, merece citarse. Una anciana de ochenta y tres años ha tenido la satisfaccion de ser madrina en la imposicion del Sacramento del bautismo á su tartarabuela, acompañada de su hija y de su nieto: El niño ha sido bautizado á presencia de su abuela, de su bisabuela y de su tartarabuela. Por las calles, la

abuela del bautizado daba el brazo á su propia abuela, por ser ésta casi ciega.»

Parece que está ya concertado y que se verificará muy pronto el enlace matrimonial de una bella y distinguida señorita de esta ciudad con un jóven y conocido industrial tambien de Pamplona.

A su tiempo, los nombres; como diria el otro.

Un vecino de Málaga, propietario y comerciante, vá á edificar por su cuenta en aquella ciudad una escuela para la educacion é instruccion de 160 párvulos de ámbos sexos, proveyéndola él mismo de todo el menaje y material que necesita en servicio.

Higiene de la semana:

Dominan en la actualidad las afecciones catarrales de los aparatos respiratorio y digestivo. El mejor medio que puede oponerse á su desarrollo es mantener la actividad circulatoria de la piel por el uso del agua fria, las fricciones con cuerpos ásperos, como la franela y los paños al sol en las horas medias del día.

Siendo tambien muy frecuentes los casos de erup en los niños, recomendamos á las madres no sacarlos cuando dominan los vientos del Norte, ó llevarlos siempre de espaldas á la direccion de la corriente.

(De la Higiene.)

Dicese no sabemos si con poco ó mucho fundamento, que una artista, natural de Pamplona, ha contraido matrimonio con un jóven tambien de esta ciudad, el cual al partir de Pamplona la referida artista, hace algunos meses, dió prueba clara del afecto y simpatías que la profesaba.

En Añorbe se celebraron ayer honras fúnebres en sufragio del alma de doña Casilda Marichalar.

Hay el proyecto de construir en un punto intermedio entre el portal de San Nicolás y la plaza de toros un edificio que servirá para guardar algunos útiles y materiales, propiedad del Ayuntamiento.

Dice «La Cronica de Cataluña»

«Decian ayer, que hoy saldrá de Barcelona otra pequeña columna de tropa para recorrer varios puntos de la alta montaña, á semejanza de lo que practicó dias atrás la que entonces salió, y se encuentra ya deregreso, á las órdenes del coronel Camprubí.»

Dice «El Correo»

«Si son exactas, como creemos, las noticias que hoy recibimos de una provincia del Norte, ya tenemos la clave de las precauciones militares de estos dias.

Segun nos dicen, el dia 26 de Diciembre se puso un telegrama á las autoridades militares en que se decía, poco más ó menos: «Se sabe positivamente que en el día ó la noche de hoy debe iniciarse una sublevacion, porque han salido para provincias 10 emisarios con el objeto de promoverla.»

Repetimos que la noticia la tenemos por verosímil, porque sólo ella explica lo que despues ha pasado y han dicho los periódicos.»

Un colmo.—En 10 de Octubre del

pasado una madre escribia á sus hijos residentes en Cete. El sobre estaba clarísimo y además dice en la parte superior «Eranca», de manera que no cabe equivocacion.

Salió la carta de Madrid el mismo dia, como reza el sello de la administracion; pero en vez de tomar el camino de Francia tomó el de Filipinas, estuvo en Manila y en Singapore, como demuestran los sellos estampados con toda claridad, y allí supieron lo que por lo visto se ignora en Madrid, que Cete es una poblacion francesa, haciendo la carta escala en Paris, ha llegado el 2 de Enero á su destino, despues de su dilatado viaje.

Pocas veces habrá tenido efecto

una carrera más animada é interesante que la verificada en un ferro-carril de Pennsylvania (Estados Unidos). Yendo un tren cargado de carbon á gran velocidad, salieron de la espesura á la vía dos hermosos ciervos. Al ver que se les ehaba encima el monstruo de hierro, emprendieron la carrera por la vía. El maquinista, deseoso de alcanzarlos, aumentó la velocidad del tren, pero cuanto más corría éste, más corrían los dos animales, que adelantaban hechos una exhalacion. Más de dos millas duró este interesante torneo, hasta que los ciervos se hecharon á un lado y el tren pasó de largo.

Cultos religiosos.

Miércoles: San Julian y comps. mrs.

En San Saturnino CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. á las cuatro, y á las cinco y media despues del ejercicio de la Preciosa Sangre, se hará la reserva.

Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'52 pesetas	16'80 rs
Cebada	2'19 "	12'32 "
Trigo vendido 13 dobles decálitros equivalentes á 8 robos 8 almudes.		

Anuncios preferentes

COMPANÍA MADRILEÑA

de alumbrado y calefaccion por gas.

Teniendo en cuenta la aceptacion que el alumbrado por gas tiene en esta capital, ha acordado que el precio por metro cúbico sea desde 1.º de Enero de 1884 á pesetas 0,38 para los abonados fijos, en vez del de 0,43,75 que se venia pagando en la actualidad.

ACADEMIA DE SEGUNDA ENSEÑANZA.

Calle de los Héros de Estella (Chapitela) número 13 piso primero.

El dia 2 de Enero dan principio en esta Academia las clases de preparacion para los que aspiren á obtener el grado de Bachiller en el mes de Junio próximo.

Continúan desde dicho dia las clases de repaso para los alumnos de 2.ª enseñanza, asi como tambien las de preparacion para carreras civiles y militares.

Para todas las clases se admiten alumnos todos los dias.—El Profesor, Juan Huici.

PATRONATO DE LAS ESCUELAS

de primeras letras del lugar de Atdáz.

La Junta inspectora de este Patronato, hace saber; que por defuncion del que lo desempeñaba, se halla vacante la escuela de niños dotada con la asignacion aproximada de 1.200 pesetas y otros emolumentos.

Y habiendo resuelto proveerla, se hace público por medio de este anuncio, á fin de que los aspirantes presenten sus solicitudes documentadas al Patronato en este pueblo, antes del dia 15 de Enero próximo venidero debiendo advertirles que para aspirar á la Escuela, necesitan el título superior, y que serán sometidos á un exámen, ante el Jurado calificador que el Patronato designe; y que en poder del mismo se halla el pliego de obligaciones á disposicion de los que gusten examinarlo.

Aldáz 18 de Diciembre de 1883.—La Junta Inspector, José María Goñi.—José Francisco de Juan Martiñena.—Francisco Muguero.

MATEMATICAS

Se dán lecciones de esta asignatura con arreglo á los programas del correo militar, grado de Bachiller ú otra carrera especial.

Gapateria 35-4.º izquierda.

¡Un triunfo más!!

La Compañía Fabril «SINGER», establecida en la calle de Mercaderes número 16, tiene la satisfaccion de hacer público, que la más alta recompensa DIPLOMA DE HONOR concedida en la Exposicion de AMSTERDAM, acaba de ser adjudicada á sus máquinas para coser.

Este nuevo é importante triunfo, viene á justificar una vez más el preeminente concepto de que gozan sus célebres máquinas en todas partes.

Se vende á plazos de 10 reales semanales.

DESCUENTO AL CONTADO.

Sucursal en Pamplona.

16.—Calle de Mercaderes.—16.

El telégrafo,

Madrid 8, 9 noche.  
Pamplona 8, 10'8 mañana.

4 por 100 amortizable . . . . .	70'00
4 por 100 perpétuo . . . . .	56'60
Billetes hipotecarios de Cuba . . . . .	87'40
Banco de España . . . . .	254'00

En la sesion del Congreso habló Daban combatiendo los proyectos de Guerra. Declaraciones republicanas de Portuondo promovieron incidentes.

El Corresponsal.

PAMPLONA.

Imprenta y Encuadernacion de F. Istúriz

Plaza del Castillo, 11



# SECCION DE ANUNCIOS.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



### COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA MIGUEL ORMAECHEA, MERCADERES 13 PRINCIPAL. PAMPLONA.

Esta gran Compañía nacional, cuyo capital de CUARENTA Y OCHO MILLONES, no nominales, sino EFECTIVOS, es superior al de las demás compañías que operan en España, asegura contra el INCENDIO, RAYO y EXPLOSION mediante una módica prima y que no varía mientras dura el seguro.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que ha sabido inspirar al público en los 18 años que cuenta de existencia, durante los cuales ha satisfecho la importante suma de SETENTA Y OCHO MILLONES, QUINIENTOS CUARENTA Y CUATRO MIL NOVENTA Y CUATRO REALES TREINTA Y SEIS CENTIMOS, según se demuestra en las relaciones impresas que anualmente se publican.

Dirigirse para cuantos datos se deseen para la aseguración y demás al Sub-director

## MIGUEL ORMAECHEA,

MERCADERES, 13, PRINCIPAL.—PAMPLONA.

## FABRICA DE NAIPES

## Y LITOGRAFIA

DE

# J. DONATO CUMIA

**Naipes de todas clases.--Precios desde 8 á 30 rs. docena.**

**Perfeccion y economía en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.**

## Gran establecimiento DE

## ARBORICULTURA Y FLORICULTURA en los Campos Eliseos de Lérida.

Propietario, D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA.

Jardinero Director, D. JUAN CAZENEUVE.

Abundante y variado surtido de árboles frutales, especialidades de varias comarcas de España y del Extranjero.

Arboles para paseos, carreteras y repoblacion de montes en grandes cantidades.

Abetos, Cedros, Cipreses, Pinos, Thuyas y otras coníferas.

Magnolias, Castaños de Indias, Tulipaneros, etc.

Camelias, Azaleas, Rhododendrons, Dracenas, Ficus y otras clases para adornos de salones y patios.

Arbustos y plantas de flores para jardines.

Magnífica coleccion de 500 variedades de rosales, los más superiores y nuevamente conocidos.

Eucaliptus propios para diferentes clases de terrenos y climas.

58 variedades de fresas

Vides de castas superiores del pais, en grandes cantidades.

Vides americanas resistentes á la filoxera.

Precios económicos.

Transporte en tarifa especial por todas las líneas férreas de España.  
Representante en Pamplona, D. Alberto Salinas,  
San Anton, 23—3.